

## GENERAL INFORMATION

**WELCOME TO OUR PARISH:** Our warmest greetings are extended to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us. After the service do not hesitate to introduce yourselves to Fr. Roman and find out more information regarding the Orthodox faith.

**FOR MEETINGS WITH THE PARISH PRIEST:** If Parish members or visitors would like to arrange a meeting with the Parish priest, please approach Rev. Tsaplan at the Fellowship Hour following the Liturgy or call him. Church office: 604-876-4747; home: 604-325-2639 or cell: 778-239-6252 Father Roman would be pleased to meet with you to discuss home or hospital visits to the sick, marriage, baptisms, parish membership, special services or spiritual support.

**BAPTISM, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESSING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELING:** Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services, counseling or discussion (604-876-4747). Please note: We need volunteers who are able to assist with visiting those who are ill or shut-in.

**SUNDAY SCHOOL:** From September through to June, Sunday School classes are offered at the pre-school, kindergarten and intermediate levels. Classes occur each Sunday from 9:45 a.m. till 11:00 a.m. in the lower level of the Cathedral. At 11:00 a.m., the children come into the Church to attend the balance of the Liturgy.

**UKRAINIAN SCHOOL:** Classes are held each Sunday following the service. To enroll your children or grandchildren, please call the office at 604-876-4747. Parents are urged to bring their children to both Sunday and Ukrainian School.

**NURSERY ROOM** - our nursery room for small children is located on the lowest level (next to museum) and is open during Sunday morning services.

**SINGERS -A CORDIAL INVITATION TO JOIN THE CHOIR.** The Cathedral Choir accepts singers to this rewarding spiritual and congregational service. The Choir has its meeting and rehearsal before the Divine Liturgy every Sunday at 9:00 AM in the mezzanine hall adjacent to the Cathedral. Glorify the Lord with your voices! We look forward to greeting all of you in the choir loft!

**ATTITUDES THAT ENABLE THE CHURCH TO GROW:** Consider these thoughtful quotations: "Church growth involves spiritual as well as numerical growth." "Orthodox Christianity is the faith for all mankind." "As a steward, I must wisely manage the gifts God has given me and use them for building up of the Church." "I am called to work with Christ in reaching others." "I want my parish to serve as the means by which others are brought to Christ and His Church." "I must share God's love with others by sharing my faith with them." "Evangelization is the heart of the Church's life and experience." "I must help to make the Church more, visible and to invite others to services and activities." "Church growth begins with me."

;C;;

## SUNDAY BULLETIN

### НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639  
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745 E-mail: rtsaplan@yahoo.ca  
Web site: www.uocvancouver.com

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: Sunday 9:30 a.m. Confession – 9:30 to 9:50 a.m.

**DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 a.m.**

**Feast Days Liturgy Begins – 10:00 a.m.**



РІЗДВО ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

NATIVITY OF OUR LORD AND SAVIOR JESUS CHRIST

Sunday, January 7, 2012

**FOR THE CHRISTMAS AND NEW YEAR'S CELEBRATIONS,  
UKRAINIAN ORTHODOX HOLY DAY SERVICES WILL BE HELD  
AS FOLLOWS:**

**SUNDAY, DECEMBER 25** - SERVICE at 10 a. m. Many of our friends are celebrating Christmas according to the New Calendar. We want to greet them with the Joy of this season and the Blessing bestowed on us all with the coming of our Lord Jesus Christ.

**SUNDAY, January 1st** - Sunday before the Nativity of Christ - Divine Liturgy 10:00 a.m.

**SATURDAY, January 7th** - CHRIST'S NATIVITY - Great Compline 9:30 a.m. Divine Liturgy 10:00 a.m.

**SUNDAY, January 8th** - SYNAXIS of the THEOTOKOS - Divine Liturgy 10:00 a.m.

**MONDAY, January 9th** - FIRST MARTYR STEPHEN - Service at 10:00 a.m.

**SATURDAY, January 14th** - JULIAN NEW YEAR - Divine Liturgy 10:00 a.m.

**SUNDAY, January 15th** - Sunday before the Theophany - Divine Liturgy 10:00 a.m.

**WEDNESDAY, January 18th** - The Eve of the Theophany: 6:00 p.m Festal Vespers with the Great Blessing of Water. A Parish Theophany Meal (Spil'na Kutia) will follow at 7:00 p.m. in the Auditorium. We extend a warm welcome to one and all to join us in this special celebration.

**THURSDAY, January 19th** - The Holy Theophany of our Lord and Saviour Jesus Christ: 9:30 a.m. hours; 10:00 Divine Liturgy followed by the Great Blessing of Water.

This year our Christmas falls on a Saturday. We hope that all our parishioners will join us in the Services with prayers to Glorify our New born Christ Child. On Saturday, January 7th, the Christmas Services will begin with Great Compline at 9:30 a.m. Divine Liturgy will follow at 10:00 a.m.

**All members and visitors are urged to attend these Services.**

**РОЗКЛАД РІЗДВЯНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ**

**25-го грудня, Неділя Святих Праотців:** Читання Годин в 9: 30.  
Божественна Літургія в 10:00 ранку. Бажаємо всім нашим приятелям, що святкують Різдво по новому календарі 25-го грудня - веселих Свят, кріпкого здоров'я, духовної радості та задоволення в житті, також з Новим 2012 Роком!  
- успіху, миру та радості усім.

**1-го січня, Неділя перед Різдвом Христовим:** 10:00 ран. Бож. Літургія.

**Різдвянні Богослужби будуть служитися в суботу 7-го січня.  
Год. 9:30 - Велике Повечір'я. Год. 10:00 - Божественна Літургія.**

**Неділя, 8-го січня - Собор Пресвятої Богородиці:** 10:00 ран. Бож. Літургія.

**Понеділок, 9-го січня - Апостола Первомученика і Архидиякона Стефана:**  
10:00 ран. Бож. Літургія.

**Субота, 14-го січня - Обрізання Гоподнє, Свят. Василя Великого  
Архиєпископа Кесарії Кападокійської:** 10:00 ран. Бож. Літургія.

**15-го січня, Неділя перед Богоявлення:** 10:00 ран. Бож. Літургія.

**Середа, 18-го січня - Навечір'я Богоявлення (Хрещенський Святвечір):**  
6:00 вечора Велике Повечір'я і перше Посвячення Води. Потім Спільна Кутя в церковній аудиторії.

**Четвер, 19-го січня - Богоявлення.** 10:00 ран. Літургія

## РІЗДВЯНЕ ПОЗДОРОВЛЕННЯ

“Діва днесь преістотного родить і земля вертеп неприступному приносить. Ангели з пастирями славословлять, а волхви зо звіздою подорожують, бо ради нас родилося дитя мале – превічний Бог.” (Кондак Різдва)

В цей Великий День Різдва Христового, настоятель та управа Катедрі Пресвятої Тройці, щиро вітають Його Високопреосвященство Юрія, Архiepіскопа Вінніпегу і Середньої Єпархії, Митрополита Канади, Їхні Преосвященства Єпископів Іларіона і Андрія, Членів і Приятелів Катедральної Громади, Молодь, Катедральний Хор, організації при Катедрі, та весь український народ в Україні та в розсіянні. Щоб радість і мир завжди був з вами на довгі дні і роки.

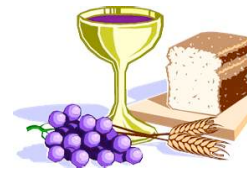
**ХРИСТОС НАРОДИВСЯ! СЛАВІМО ЙОГО!**

## CHRISTMAS GREETINGS

“Today a Virgin gives birth to Him Who is above all being, and the earth offers a cavern to the Unapproachable; Angels together with the Shepherds sing praises; the Wise journey on with the Star. For our sakes, God, Who is before all the ages, is born a little Child”  
(Nativity Kondak, tone 3)

On this Great Day of Nativity of our Lord Jesus Christ our Parish Priest Fr. Roman and Parish Executive wish to extend their good wishes to His Eminence Yuriy, Archbishop of Winnipeg and the Central Diocese, Metropolitan of Canada; Their Graces Bishops Ilarion and Andriy; all the clergy of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, all members and adherents of the Cathedral Parish; our Youth, the Cathedral Choir, all Ukrainian organizations and all the people in Ukraine and throughout the world. May the peace and love generated by this Holy event prevail amongst us for many days to come.

Rev. Fr. Roman Tsaplan, Pastor and the Congregation Executive



**OUR SCHEDULE OF SERVICES:** Great Compline 9:30 a.m.  
Divine Liturgy at 10:00 a.m.

In the brightness of this Holy Night, as we prepare to celebrate the birth of Mary's child, we ask God the Father to listen to our prayer and to look kindly on our needs. We pray today for all who are absent from home and away from family and friends this Christmas, that they may receive a welcome wherever they are.

**“ God of tenderness and compassion, as we celebrate the birthday of your Son may we be filled with his spirit and live as children of the light so that, when our earthly journey is over, we may come to the kingdom you have prepared for us through Christ, our Lord.”**



**CIRCLE THIS DATE - MALANKA – January 14, 2012 -**

**GET YOUR TICKETS NOW** - We are preparing a wonderful evening to celebrate our Malanka (Ukrainian New Years Eve) on Saturday, January 14th, 2012. This will include the traditional Malanka program by our youth along with great food and entertainment. Please purchase your tickets from Amelia

Chucko 604-576-1746; Jean Yaremko 604-434-1743 or Victoria Shell 604-876-4747. See the poster on the Auditorium Bulletin Board. Everyone is welcome – please join us for this special celebration.

**SECOND PLATE COLLECTION:** His Grace Ilarion, Bishop of Edmonton and the Western Eparchy reminds Parishes of a Resolution passed at the last UOCC Sobor asking Member Parishes to undertake a second plate collection during the Nativity Season. Your donation will support the work of the many Ministries of the UOCC. Thank you for your anticipated contribution.

**UKRAINIAN CHRISTMAS CAROLS on Shaw TV:** A Ukrainian Christmas Carol Festival held in Vancouver in 1993 was videotaped.. This program will appear on Shaw Cable TV on Ch. 4 on the following dates: Sunday Dec. 18th at 1pm; Saturday Dec. 24th at 9am; and. Saturday Jan. 7th at 7:30pm